



KAWASAKI  
INTERNATIONAL  
ASSOCIATION  
NEWS

# 你好川崎

(川崎市外国人代表者会議代表者の募集について)

NO . 217

本周介绍 [ 征集川崎市外国人代表大会的代表 ] 的通知 .

以推进外国人市民参与市政，增加市民间的相互理解，创造生机勃勃社会为目的的川崎市外国人代表大会，由于原有代表的任期已满，从现在开始征集新代表 . 任期从 2006 年 4 月开始，任期 2 年 .

应征条件： ( 1 ) 2005 年 4 月 1 日之前办理续签外国人登录手续的人；  
( 2 ) 到 2006 年 4 月 1 日，年满 18 岁以上，有一定日语会话基础的人；  
但是，两期连任者或其他附属机关的委员不能参加本次征集活动 .

代表委员人数设定在 26 名以内，选考包括书类审查和面试 . 会议主要审议与外国人市民相关的市政方针，以及其他关于外国人市民的相关事项，并向市长汇报结果和意见 .

每年将举办会议 8 次左右，在星期日的下午进行，还将举行各种实地考察活动，并将向出席会议的代表支付相当于非定期出勤职员的报酬 .

1 1 月 27 日 ( 星期日 ) 下午 1 点 10 分到 1 点 40 分，将在国际交流中心举行本次征集说明会 . 敬请咨询！应征者请向区役所，支所，出張所领取申请书，填写完毕后请于 2006 年 1 月 13 日之前邮寄到川崎市市民局人权，男女共同参画室 . 详细情况请电话咨询：044 - 200 - 2359 .

(かわさき現代彫刻店2005について)

NO . 218

本周关于 [ 川崎 2005 现代雕刻展 ] 召开的通知。

川崎现代雕刻展是从川崎临海部的新产业基地作为起点，重新凝视制造业的原点，这是向世界发信的屋外雕刻展。展览到 12 月 16 日星期五为止，会

场在川崎区南渡田 [ 川崎创新技术中心 ] 的内院展示各种各样的雕刻作品。

作品的创作者主要有 :多摩美术大学教授石井厚生等 8 名雕刻家, 6 名造型作家组·RA 和川崎市立临港中学美术部成员。

[ 川崎创新技术中心 ] 会场也是川崎市推进 [ 亚洲企业家乡构想 ] 的基地 , 在展览期间 , 每周六在院内的 [ アウマン之家 ] 举行 [ 作家创作说明会 ] 等活动。

[ アウマン之家 ] 被指定为川崎产业博物馆的近代遗产建筑 , 是旧 N K K (日本钢管) 创业之时 , 为了操作设备特意邀请来的德国技术人员把它作为职工长宿舍而用。现作为纪念资料馆而复原的建筑物。究竟滨川崎是宝山还是垃圾山, 为什么作家偏要展示在这里 , 请大家来判断。

[ 川崎 2 0 0 5 现代雕刻展 ] 开放时间从上午 1 0 点到下午 5 点 . 从 J R 川崎站东口乘坐川 4 0 系统市营巴士 , 川 2 4 系统临港巴士 , 约乘 1 5 分钟在「 J F E 前」站下车。

详细情况请向川崎商工会议所 企画广告部咨询 ,  
电话号码 : 0 4 4 - 2 1 1 - 4 1 1 2 。

### ( 梦见ヶ崎動物公園騒動記の出版について )

NO . 2 1 9

本周介绍 [ 梦见ヶ崎动物园骚动记 ] 出版的通知。

本书是川崎市梦见ヶ崎动物园的动物和职员的奋斗史。

本书是由幸区北加瀬的职业编辑制作人 : 出竹生久先生出版发行的 , 这本书出版的起源来自于为了拯救不幸被折断嘴的企鹅 , 动物园运用牙科技术 , 并使企鹅恢复健康的新闻报道。

无意间发现小动物园里 , 也会有一些鲜为人知的轶闻趣事 , 本书记载了动物园 2 年的风雨路程 , 包括对园长 , 兽医师 , 饲养员的采访 , 总结了动物的基本生态情况 , 职员的辛苦付出 , 全书共分 1 5 章 . 介绍前园长致力保护小鹿和野鸭等雏鸟的奋斗史 ; 职员感染鹦鹉病的故事 , 动物被盗的事件 , 南美猴利用眼睛暗示工作人员发现逃跑蛇等关于人和动物之间交流的趣事。

书中第 9 章介绍职员关于动物和公园等单纯问题的回答。例如动物也怕火吗 ? 喂饲料时间都是定好的吗 ? 等。卷末还记载着动物园里被饲养的动物目

录，可以作为向导指南书使用。价格为 1,575 元，全国各书店，梦见崎动物园商店都有的卖。

以上是来自川崎市的消息。

**川崎市国际交流协会 外国人咨询处** (川崎市国際交流協会外国人相談コーナー)

在川崎市国际交流协会，免费接受外国朋友在家庭生活、工作方面等遇到困难、发生问题时请你随便来咨询。咨询严守保密。

咨询时间 上午 10 点至下午 4 点

使用语言

英语 星期二至星期六

汉语 星期二·星期三·星期五

朝鲜语 星期二·星期四

西班牙语 星期二·星期四

葡萄牙语 星期二·星期五

他加禄语 星期二·星期三

发行 川崎市国际交流协会

211-0033 川崎市中原区木月祇園町 2 番 2 号 川崎市国际交流中心

电话号码 044-435-7000 传真 044-435-7010

E-mail:kian@bremen.or.jp HP <http://www.bremen.or.jp/kian/>